



# Asamblea General

Distr. limitada  
20 de mayo de 2002  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo sexto período de sesiones

### Quinta Comisión

Tema 134 a) del programa

**Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas  
encargadas del mantenimiento de la paz en el  
Oriente Medio: Fuerza de las Naciones Unidas  
de Observación de la Separación**

### **Proyecto de resolución presentado por el Vicepresidente tras la celebración de consultas oficiosas**

### **Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación**

*La Asamblea General,*

*Habiendo examinado* los informes del Secretario General sobre la financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación<sup>1</sup> y los informes conexos de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>,

*Recordando* la resolución 350 (1974) del Consejo de Seguridad, de 31 de mayo de 1974, relativa al establecimiento de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación, y las resoluciones posteriores por las que el Consejo prorrogó el mandato de la fuerza, la más reciente de las cuales es la resolución 1381 (2001), de 27 de noviembre de 2001,

*Recordando también* su resolución 3211 B (XXIX), de 29 de noviembre de 1974, sobre la financiación de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas y de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación, y sus resoluciones posteriores al respecto, la más reciente de las cuales es la resolución 55/264, de 14 de junio de 2001,

*Reafirmando* los principios generales en que se basa la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz, enunciados en sus resoluciones 1874 (S-IV), de 27 de junio de 1963, 3101 (XXVIII), de 11 de diciembre de 1973, y 55/235, de 23 de diciembre de 2000,

---

<sup>1</sup> A/56/813, A/56/832 y Add.1.

<sup>2</sup> A/56/887 y Add.8.



*Tomando nota con reconocimiento* de que se han hecho contribuciones voluntarias a la Fuerza,

*Consciente* de que es indispensable proporcionar a la Fuerza los recursos financieros necesarios para que pueda desempeñar las funciones que le competen en virtud de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad,

*Preocupada* por el hecho de que los saldos excedentes de la Cuenta Especial para la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación se hayan utilizado para sufragar gastos de la Fuerza, a fin de compensar la insuficiencia de los ingresos como resultado de la falta de pago o del pago tardío de las cuotas por los Estados Miembros,

1. *Pide* al Secretario General que siga manteniendo un diálogo provechoso y fructífero con el personal de contratación local y que informe sobre la marcha de dicho diálogo;

2. *Toma nota* del estado de las contribuciones para la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación al 30 de abril de 2002, en particular de las cuotas pendientes de pago, por valor de 15,7 millones de dólares de los Estados Unidos, que constituyen aproximadamente el 1,4% del total de las cuotas, toma nota con preocupación de que sólo 51 Estados Miembros han pagado íntegramente sus cuotas e insta a los demás Estados Miembros, en particular a los que están en mora, a que abonen sus cuotas pendientes de pago;

3. *Expresa su agradecimiento* a los Estados Miembros que han pagado íntegramente sus cuotas;

4. *Expresa preocupación* por la situación financiera de las actividades de mantenimiento de la paz, en particular con respecto al reembolso de las sumas adeudadas a los países que aportan contingentes, que soportan una carga adicional debido al atraso de los Estados Miembros en el pago de sus cuotas;

5. *Insta* a todos los demás Estados Miembros a que hagan cuanto esté a su alcance por pagar íntegra y puntualmente sus cuotas para la Fuerza;

6. *Expresa preocupación* por las demoras a las que ha tenido que hacer frente el Secretario General a la hora de desplegar algunas misiones recientes de mantenimiento de la paz, en particular en África, y de proporcionarles recursos suficientes;

7. *Hace hincapié* en que todas las misiones de mantenimiento de la paz en curso y futuras deben recibir un trato igual y no discriminatorio con respecto a las disposiciones financieras y administrativas;

8. *Hace hincapié* también en que deben proporcionarse recursos suficientes a todas las misiones de mantenimiento de la paz para que cumplan sus mandatos respectivos con eficacia y eficiencia;

9. *Reitera* la petición que hizo el Secretario General de que haga el máximo uso posible de las instalaciones y el equipo de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) a fin de reducir al mínimo el costo de las adquisiciones para la Fuerza;

10. *Hace suyas* las conclusiones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>3</sup> y las conclusiones que figuran en el informe del Secretario General<sup>4</sup>, y pide al Secretario General que vele por su plena aplicación;

11. *Pide* al Secretario General que tome todas las medidas necesarias para que la Fuerza se administre con el máximo de eficiencia y economía;

12. *Pide también* al Secretario General que, a fin de reducir el costo de emplear personal del cuadro de servicios generales, siga haciendo lo posible para que se contrate personal local para ocupar los puestos del cuadro de servicios generales de la Fuerza, de acuerdo con las necesidades de ésta;

#### **Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001**

13. *Toma nota* del informe de ejecución financiera de la Fuerza correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001<sup>5</sup>;

#### **Estimaciones presupuestarias para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003**

14. *Decide* consignar en la Cuenta Especial para la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación la suma de \_\_\_\_\_ dólares para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003, incluidos 38.991.800 dólares para el mantenimiento de la Fuerza, \_\_\_\_\_ dólares para la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y \_\_\_\_\_ dólares para la Base Logística de las Naciones Unidas;

#### **Financiación de la consignación**

15. *Decide también* prorratear entre los Estados Miembros la suma de \_\_\_\_\_ dólares a razón de \_\_\_\_\_ dólares por mes de conformidad con los niveles establecidos en su resolución 55/235, de 23 de diciembre de 2000, con los ajustes hechos en su resolución 55/236, de la misma fecha y teniendo en cuenta la escala de cuotas para 2002 y 2003 que figura en su resolución 55/5 B, también de la misma fecha, siempre que el Consejo de Seguridad decida prorrogar el mandato de la Fuerza;

16. *Decide además* que, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 973 (X), de 15 de diciembre de 1955, se deduzcan de las sumas resultantes del prorrateo entre los Estados Miembros indicado en el párrafo \_\_\_\_ *supra*, las partes que les correspondan en el Fondo de Nivelación de Impuestos, de la suma de \_\_\_\_\_ dólares para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003, a razón de \_\_\_\_\_ dólares por mes, que abarca los ingresos por concepto de contribuciones del personal aprobados para la Fuerza en relación con el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003, estimados en 919.800 dólares, la parte, calculada mediante prorrateo, de los ingresos por concepto de contribuciones del personal, estimados en \_\_\_\_\_ dólares, aprobados para la cuenta de apoyo en relación con el período comprendido entre el 1° de julio de 2002

<sup>3</sup> A/56/887/Add.8.

<sup>4</sup> A/56/832/Add.1, párrs. 11 y 12.

<sup>5</sup> A/56/813.

y el 30 de junio de 2003 y el aumento de los ingresos por concepto de contribuciones del personal de dicha cuenta en relación con el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 y la parte, calculada mediante prorrateo, de los ingresos por concepto de contribuciones del personal aprobados para la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi en relación con el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003, estimados en \_\_\_\_\_ dólares, y la reducción en los ingresos por concepto de contribuciones del personal en dicha cuenta en relación con el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001;

17. *Decide*, que en el caso de los Estados Miembros que hayan cumplido sus obligaciones financieras con la Fuerza, se deduzcan de las sumas resultantes del prorrateo indicado en el párrafo \_\_\_\_ *supra*, las partes que les correspondan del saldo no comprometido de 575.100 dólares y las partes que les correspondan de otros ingresos, por valor de 2.264.000 dólares, en relación con el ejercicio económico terminado el 30 de junio de 2001, de conformidad con los niveles establecidos en su resolución 55/235, con los ajustes hechos en su resolución 55/236, y teniendo en cuenta la escala de cuotas para el año 2001, que figura en su resolución 55/5 B;

18. *Decide también* que, en el caso de los Estados Miembros que no hayan cumplido sus obligaciones financieras respecto de la Fuerza, se deduzcan de las obligaciones pendientes de pago las partes que les correspondan del saldo no comprometido de 575.100 dólares y de otros ingresos, por valor de 2.264.000 dólares, en relación con el ejercicio económico terminado el 30 de junio de 2001 según las modalidades previstas en el párrafo \_\_\_\_ *supra*;

19. *Decide además* que se deduzcan de los créditos del saldo no comprometido correspondiente al ejercicio económico terminado el 30 de junio de 2001 indicado en los párrafos \_\_\_\_ y \_\_\_\_ *supra* el aumento en los ingresos por concepto de contribuciones del personal, por valor de 80.200 dólares;

20. *Subraya* que ninguna misión de mantenimiento de la paz se financiará tomando en préstamo fondos de otras misiones de mantenimiento de la paz en curso;

21. *Alienta* al Secretario General a que siga tomando nuevas medidas para garantizar la protección y la seguridad de todo el personal que participa en la Fuerza bajo los auspicios de las Naciones Unidas;

22. *Invita* a que se hagan contribuciones voluntarias a la Fuerza, tanto en efectivo como en forma de servicios y suministros que sean aceptables por el Secretario General, las cuales se administrarán, según proceda, de conformidad con los procedimientos y las prácticas establecidas por la Asamblea General;

23. *Decide* incluir en el programa provisional de su quincuagésimo séptimo período de sesiones, en relación con el tema titulado “Financiación de las Fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio”, el subtema titulado “Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación”.